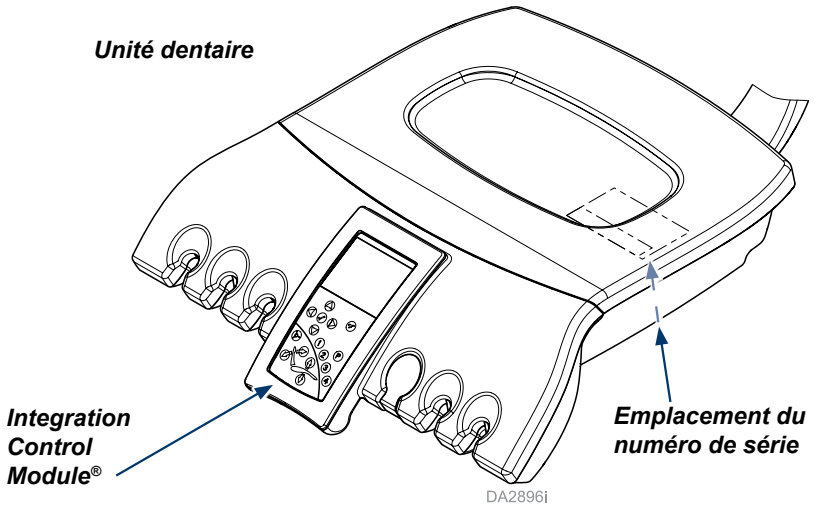
Guide de l'utilisateur

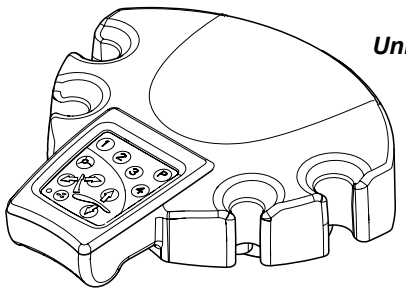
CE 0086

Langue d'origine : anglais

Système de distribution Elevance

[Comprend : l'unité dentaire et l'unité de l'assistant]





Informations sur la conformité et symboles

Indications, service après-vente, etc. 2
Symboles 3

Fonctions du produit

Système standard à bouteille d'eau 4
Système à sélecteur d'eau en option 4
Interrupteur principal et ports USB 5
Limite de poids de la surface de travail 5
Robinets d'arrêt manuels – alimentation en eau et air 6
Vannes de régulation de la pression 6
Bras flexible (frein) 7
Connexions rapides/évacuateur à débit élevé/pompes à salive 8

Integration Control Module® (ICM)

Lien vers des informations spécifiques au logiciel

Utilisation et réglages

Utilisation des pièces à main 9
Boutons de réglage de la seringue 10
Bouton de commande de l'air de refroidissement 10
Commutateurs de dérivation 10
Utilisation de la seringue 11
Boutons de réglage – Unité de l'assistant 11

Nettoyage, désinfection et maintenance

Protections 12
Nettoyage et désinfection 12
Accessoires de pièce à main 12
Nettoyage général/Contrôle visuel 12
Aide au nettoyage et à la désinfection 2
Au début de chaque journée... 13
Rinçage du système – Entre chaque patient 14
Rinçage du système – À la fin de chaque journée 15
Séparateur air/huile – Nettoyage/Maintenance 16
Maintenance/remplacement des filtres du régulateur 16

Caractéristiques techniques/ pièces de rechange 17
Renseignements sur la garantie 18

Pour obtenir des informations relatives à l'installation, consultez le site :
« Technical Library » du site Midmark.com

Informations sur la conformité et symboles

Indications

Les systèmes de distribution d'instruments Midmark fournissent aux dentistes de l'air, de l'eau, un système de succion et une alimentation à basse tension pour utiliser des pièces à main dentaires, des seringues et des accessoires pendant les procédures d'examens et de soins dentaires.

Interférences électromagnétiques

Les composants des cabinets dentaires Midmark sont conçus et construits de façon à minimiser les interférences électromagnétiques avec d'autres dispositifs. Si des interférences sont néanmoins constatées, il sera nécessaire de retirer de la pièce l'appareil causant les interférences et/ou de brancher le produit sur un circuit isolé.

Transport, stockage et conditions d'utilisation

Température de transport et de stockage :.....-5 °C à 38 °C (23 °F à 100 °F)

Humidité relative :..... 10 à 90 % (sans condensation)

Pression atmosphérique :..... 50 kPa à 106 kPa (7.2 PSI à 15.3 PSI)

Plage de température de fonctionnement : ..... 15 °C à 35 °C (59 °F à 95 °F)

Mise au rebut de l'équipement

À l'issue de la durée de vie du produit, l'unité, les accessoires et d'autres fournitures peuvent être contaminés à la suite d'une utilisation normale. Consultez les codes et les réglementations locaux pour vous renseigner sur la mise au rebut appropriée de l'équipement et autres fournitures.

AVERTISSEMENT
Ne modifiez pas cet équipement sans l'autorisation du fabricant.

Attention
Selon la loi fédérale des États-Unis, ce dispositif ne peut être vendu que par un dentiste autorisé à exercer sa profession ou sur son ordonnance.

Représentant EU autorisé

Au sein de l'Union européenne, tous les problèmes, plaintes ou questions doivent être adressés au représentant EU autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

Midmark EMEA Ltd
Beech House
First Floor, East Wing
Ancells Business Park
Fleet
Hampshire GU51 2UN
United Kingdom
Téléphone : + 44 (0) 1252 360 940
Fax: + 44 (0) 1252 360 941

Service après-vente

Adressez toutes vos demandes de réparation à votre revendeur Midmark agréé. Lorsque vous demandez une réparation, vous devez fournir les informations suivantes :

numéro de modèle / de série
date d'achat
symptôme(s) du dysfonctionnement

Symboles

Ces symboles figurent sur l'équipement et/ou dans les manuels. Des avertissements et des mises en garde figurent dans les manuels, le cas échéant.

AVERTISSEMENT
Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, risque d'entraîner des blessures graves.

Attention
Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, risque d'entraîner des blessures mineures ou modérées. Il peut également servir à signaler à l'utilisateur des pratiques dangereuses.

Avertissement relatif à l'équipement
Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, risque d'entraîner des dommages matériels.

Remarque
Attire l'attention sur une procédure, une pratique ou une situation.

Type B, partie appliquée sur le patient

Type BF, partie appliquée sur le patient

Mise à la terre de protection

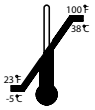
Orientation correcte pour l'expédition

Fragile

USB

Consulter les manuels

Limite de pression


Limite de température

Limite d'humidité

Hauteur d'empilage maximale (reportez-vous au nombre « n » sur l'emballage)

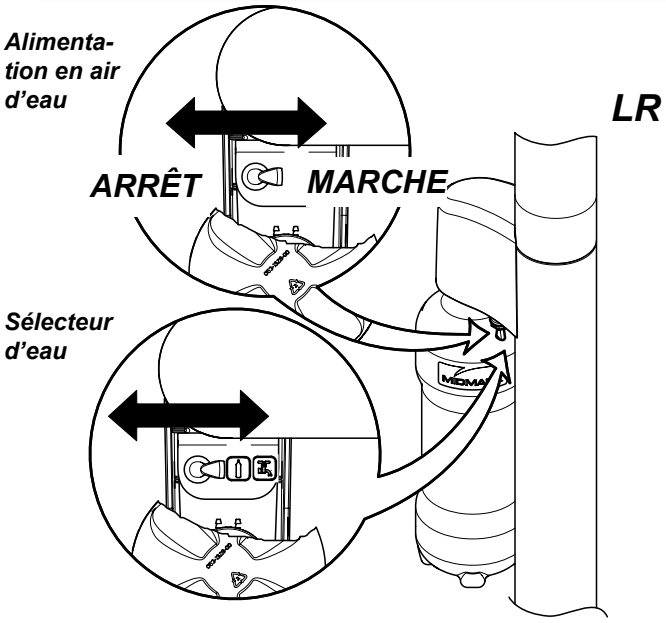
Conserver au sec

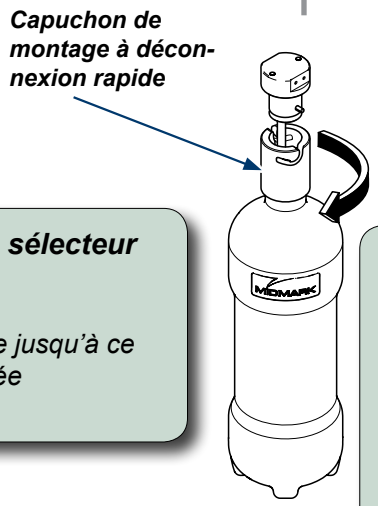
Fonctions du produit

Système standard à bouteille d'eau

Le système standard à bouteille d'eau comprend un interrupteur d'alimentation en air pour couper l'alimentation en air du système de la bouteille.

> ***Avertissement relatif à l'équipement***
> *L'interrupteur d'alimentation en air et le sélecteur d'eau sont montés au même endroit. Le fonctionnement de l'interrupteur dépend du type de système pour eau dont votre système de distribution dispose.*



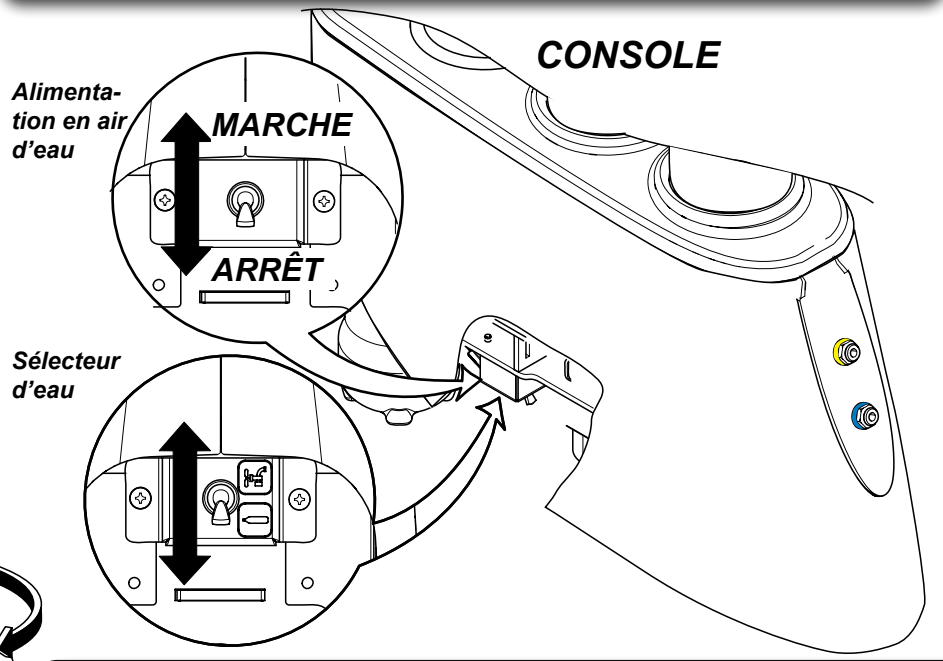


> ***Avant de remplir la bouteille d'un système à sélecteur d'eau...***
> *A) Mettez l'interrupteur principal sur ARRÊT.*
> *B) Maintenez enfoncé le bouton d'air de la seringue jusqu'à ce que toute la pression d'air résiduelle soit expulsée (vous pouvez entendre l'arrêt du sifflement).*

Système à sélecteur d'eau en option

Le système à sélecteur d'eau en option utilise un commutateur pour sélectionner l'eau courante ou en bouteille. Avant de retirer la bouteille d'eau du système, mettez l'interrupteur principal sur ARRÊT et maintenez le bouton d'air de la seringue enfoncé jusqu'à ce que tout l'air résiduel soit expulsé du système.

> ***Remarque***
> *Utiliser une eau dont le degré de dureté est inférieur à une concentration de 60 ppm de carbonate de calcium.*



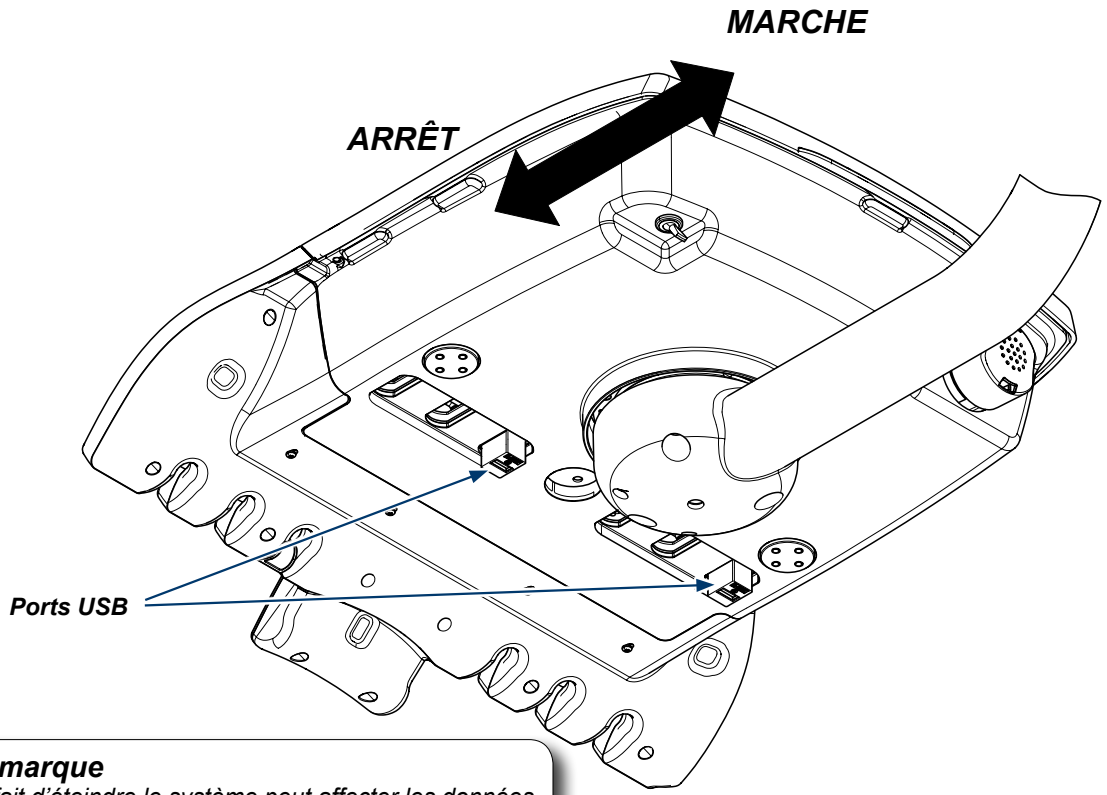
> ***Pour remplir la bouteille d'eau...***
> *A) Vérifiez que le système est dépressurisé.*
> *B) Dévissez la bouteille d'eau du capuchon de montage à déconnexion rapide.*
> *C) Remplir la bouteille avec de l'eau.*
> *D) Vissez la bouteille d'eau dans le capuchon de montage à déconnexion rapide.*
>
> *Remarque : vous entendrez un sifflement lorsque le système est alimenté air et que la bouteille est incorrectement installée.*

Interrupteur principal et ports USB

L'interrupteur principal doit être sur MARCHE pour que le système de distribution fonctionne.

Un port USB est de série et un second est optionnel.

Pour allumer ou éteindre le système de distribution...
Mettez l'interrupteur principal dans la position souhaitée.



DA2899i

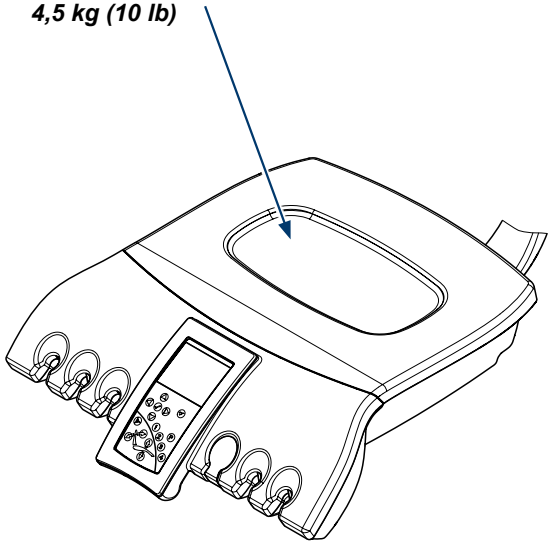
Remarque
Le fait d'éteindre le système peut affecter les données enregistrées (les images enregistrées à l'aide d'une caméra, par exemple). Veillez à enregistrer toutes les données nécessaires avant d'éteindre le système.

AVERTISSEMENT
Risque d'électrocution :
les accessoires connectés au port USB doivent être certifiés conformes aux normes de sécurité CEI 60601-1 applicable aux appareils électrochirurgicaux.

Limite de poids de la surface de travail

Attention
Le dépassement de la limite de poids de la surface de travail peut entraîner des blessures ou des dommages à l'équipement.

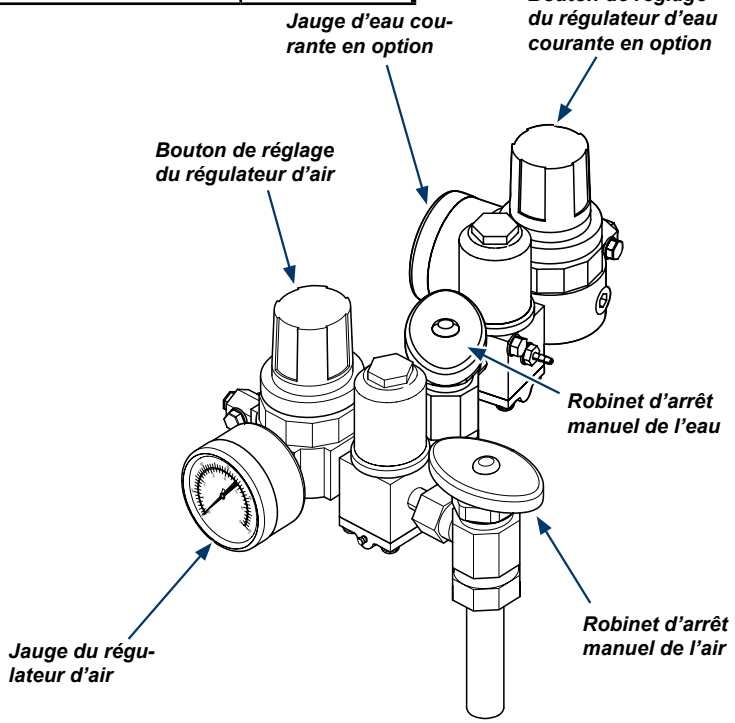
La charge maximale sur les unités montées sur un bras flexible est de 4,5 kg (10 lb)


DA2909i

Robinets d'arrêt manuels pour l'alimentation en air et en eau

Utilisez les robinets d'arrêt manuels pour arrêter l'alimentation en air et en eau délivrée par l'établissement.

Paramètres recommandés :	
Paramètre de la jauge du régulateur d'eau courante	2,1 bar (30 psi)
Paramètre de la jauge du régulateur de pression de l'air	5,5 bar (80 psi)

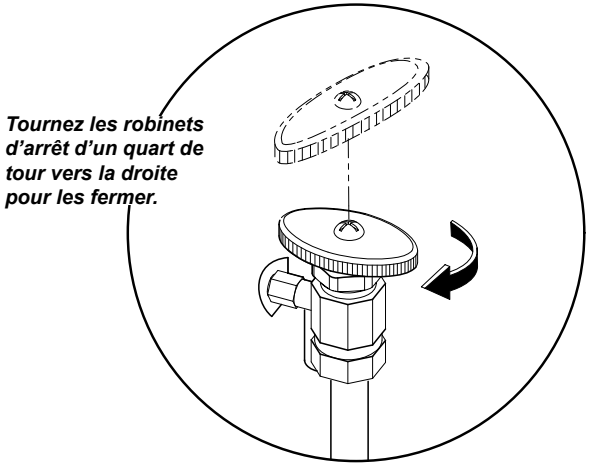

Jauge d'eau courante en option
Bouton de réglage du régulateur d'eau courante en option
Bouton de réglage du régulateur d'air
Robinet d'arrêt manuel de l'eau
Jauge du régulateur d'air
Robinet d'arrêt manuel de l'air

Avertissement relatif à l'équipement

Les composants des unités dentaires ont été conçus pour fonctionner selon les paramètres recommandés. Il se peut que l'appareil soit endommagé ou ne fonctionne pas correctement si les paramètres recommandés ne sont pas respectés.

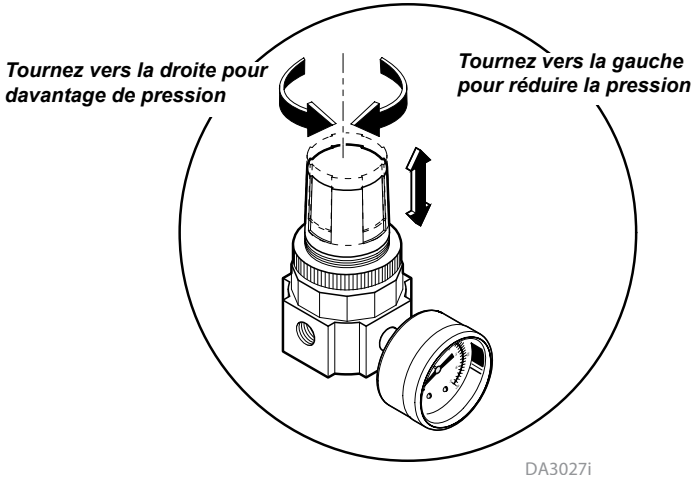
Vannes de régulation de la pression

Utilisez les vannes de régulation de la pression pour contrôler la pression de l'air et de l'eau fournie aux instruments du système de distribution.



Réglage du régulateur de pression...

A) Tirez le bouton vers le haut et tournez-le pour effectuer le réglage.
B) Regardez la jauge du régulateur au fur et à mesure que vous tournez le bouton pour atteindre le paramètre souhaité.
C) APPUYEZ sur le bouton pour verrouiller.



DA3027i

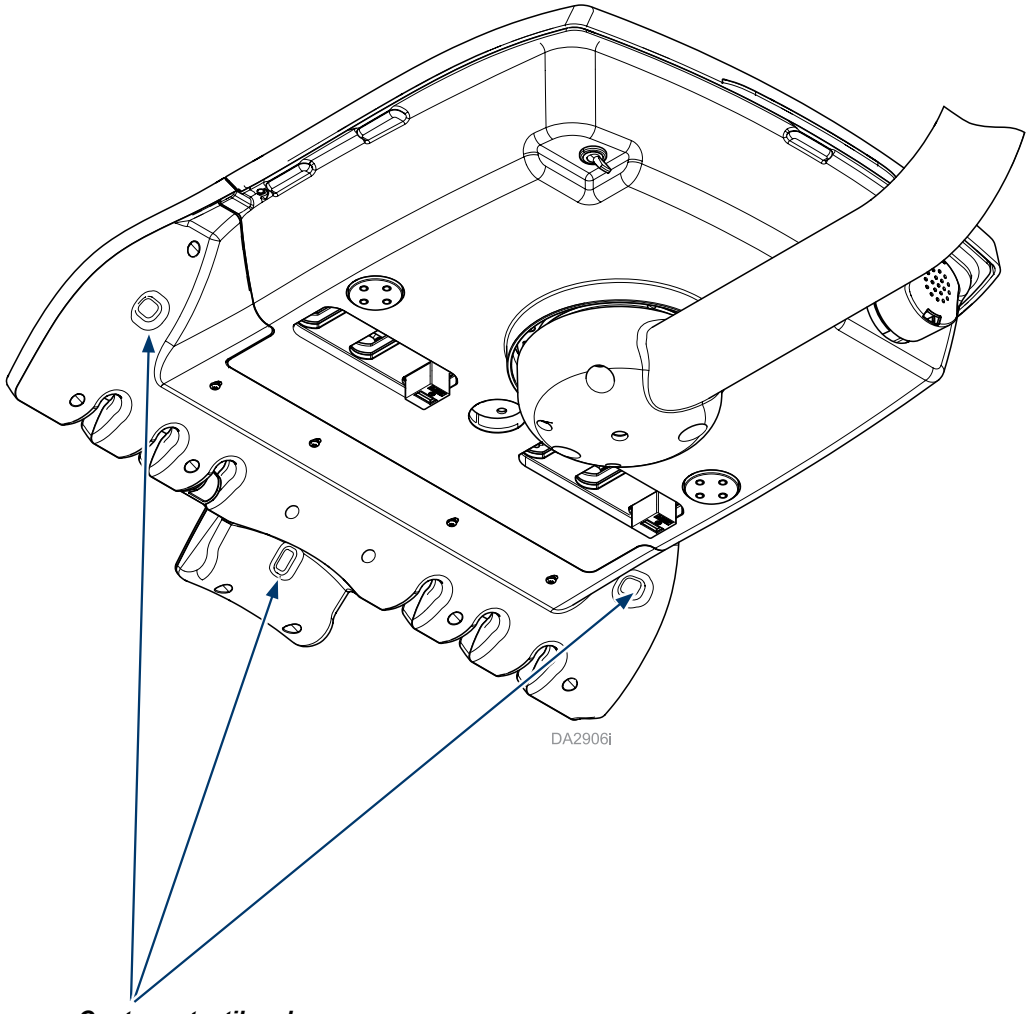
Bras flexible (frein)

Le bras flexible comprend un mécanisme de frein qui empêche l'unité de s'abaisser jusqu'à ce que vous la libériez en touchant et en tenant un capteur tactile de déverrouillage du frein.

Pour positionner l'unité dentaire Elevance...

A) Maintenez le capteur tactile de déverrouillage du frein enfoncé.

B) Déplacez l'unité dans la position souhaitée.

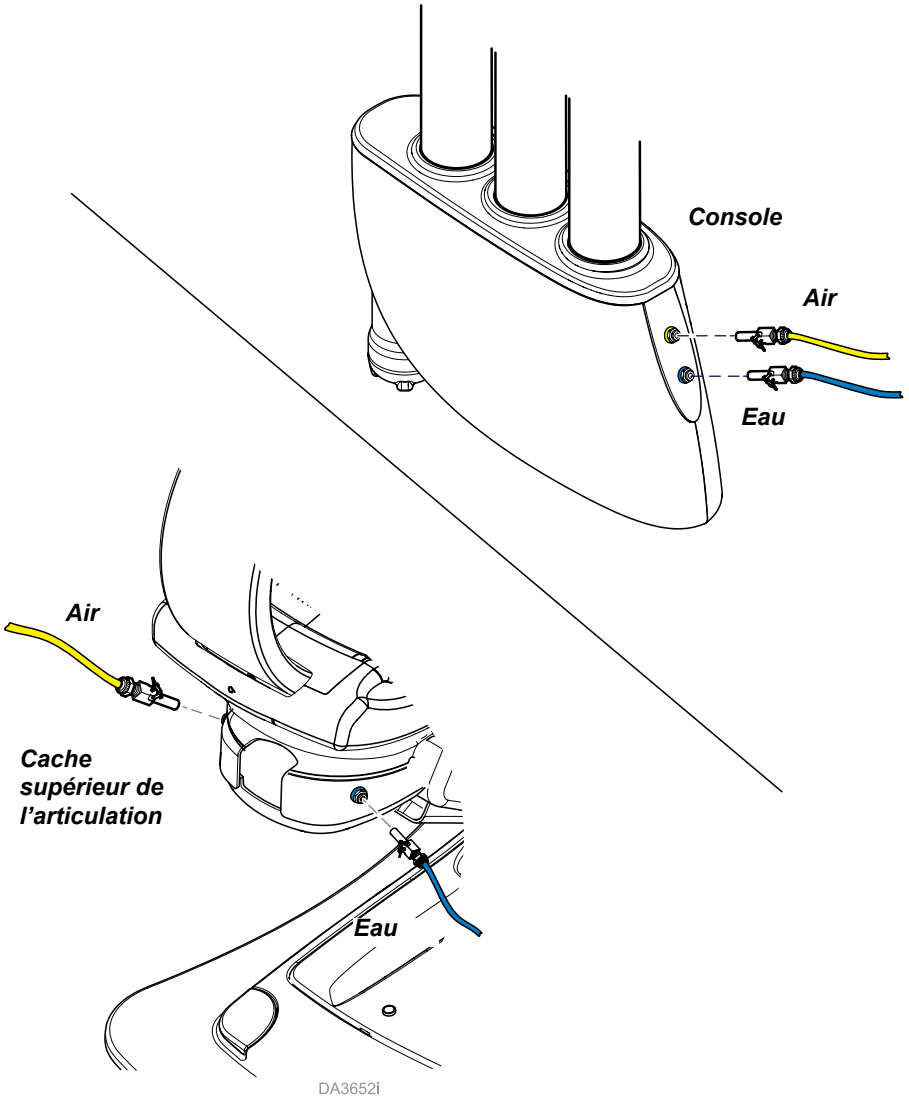


Capteurs tactiles de déverrouillage du frein

Ports à connexion rapide

Les ports à connexion rapide (air [jaune] et eau [bleu]) permettent de connecter rapidement les accessoires au système de distribution.

Chaque port à connexion rapide est doté d'une attache articulée fixant solidement la ligne de raccordement à une bague surélevée sur chaque ouverture de port.

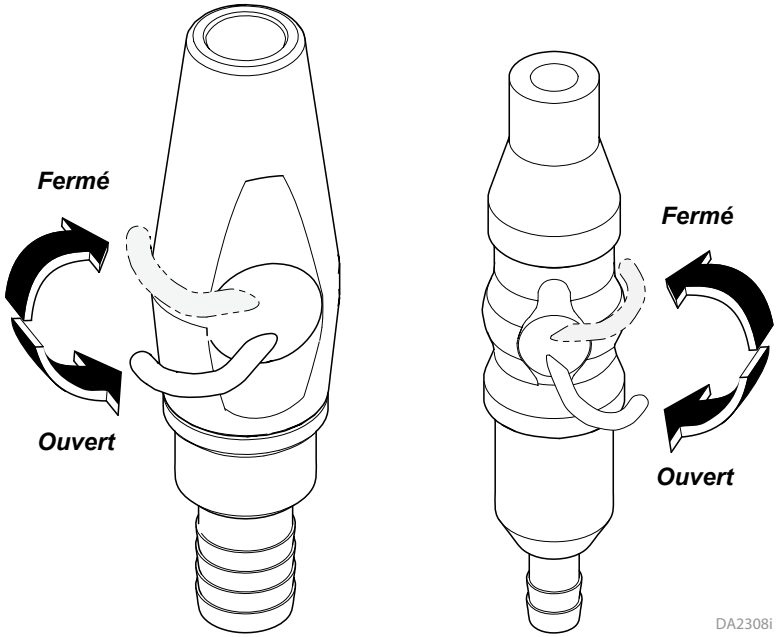


Évacuateur à débit élevé et pompes à salive

Pour utiliser l'évacuateur à débit élevé et les pompes à salive...

A) Vérifiez que le système d'aspiration de l'établissement est activé.

B) Mettez le levier en position OUVERTE pour activer et modérer l'aspiration de l'évacuateur à débit élevé/la pompe à salive.



Évacuateur à débit élevé

Pompe à salive

Utilisation et réglages

Utilisation des pièces à main

Les pièces à main fournissent de l'air et de l'eau (si le sélecteur d'eau est activé) lorsque la pédale est enfoncée. Le sélecteur d'eau de la pédale active ou désactive la sélection d'eau.

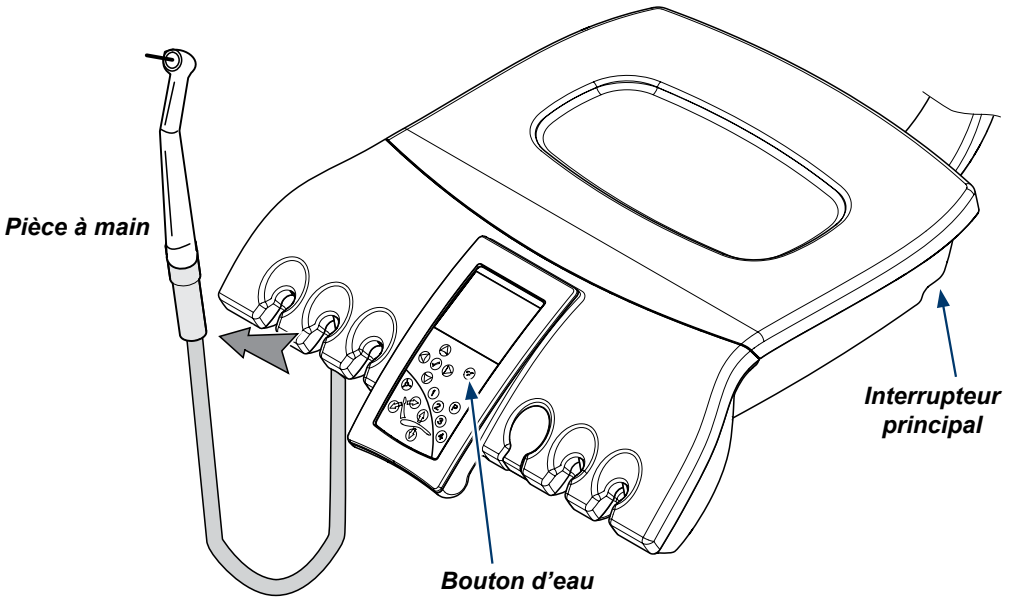
L'eau peut également être activée ou désactivée grâce à un bouton d'eau situé sur l'unité dentaire et sur le bloc de commande de l'unité de l'assistant. Le bouton d'eau ***prend priorité*** sur le sélecteur d'eau de la pédale. Le réglage le plus pratique consiste à mettre le sélecteur d'eau de la pédale sur la position eau DÉSACTIVÉE, puis à utiliser l'un des boutons d'eau des blocs de commande pour activer et désactiver l'eau. L'unité de l'assistant présente un point bleu lorsque l'eau est sur ACTIVÉE. La barre inférieure de l'écran indique : *Water: On (Eau : activée)* ou *Water: Normal (Eau : normale)* (ce qui signifie que la priorité du bouton d'eau est sur désactivé et que le ***sélecteur est la commande active***).

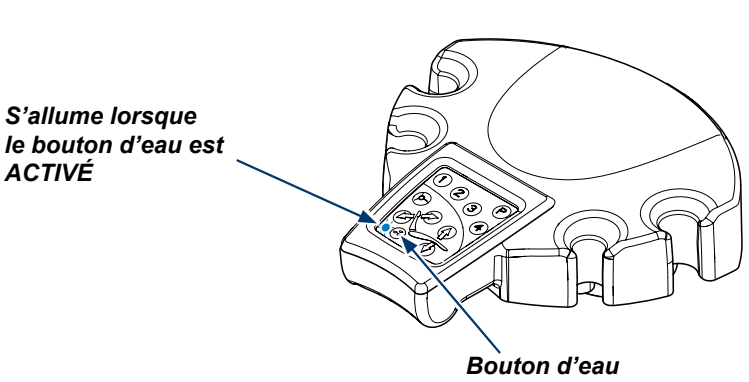
Utilisation de la pièce à main.

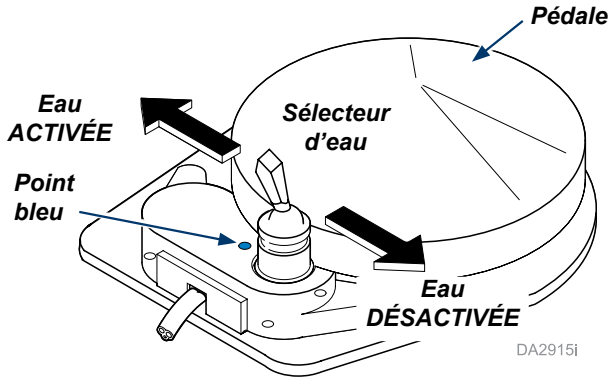
A) Mettez l'interrupteur principal sur MARCHE.
B) Réglez le sélecteur d'eau à la position souhaitée.
C) Retirez la pièce à main de son support.
D) Appuyez sur la pédale pour envoyer de l'eau/de l'air d'entraînement vers la pièce à main.

Remarque

Le contrôle de l'eau est également influencé par le logiciel de contrôle. Lisez toujours les écrans d'affichage et les indicateurs pour connaître le réglage actif de l'eau.



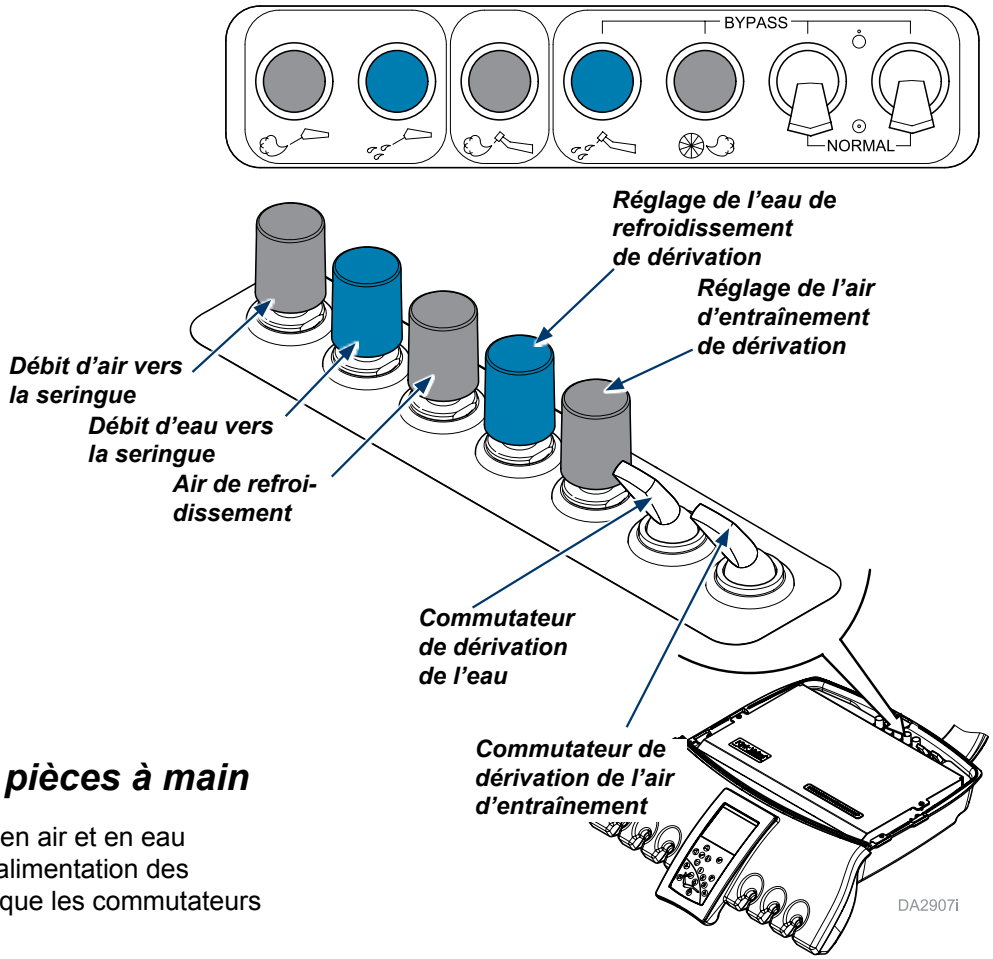




Boutons de réglage de la seringue

L'eau et l'air sont contrôlés manuellement grâce aux boutons de la seringue. Le volume d'eau et d'air fourni à ces boutons est contrôlé manuellement par les boutons d'air et d'eau de la seringue illustrés ici.

Réglez l'air et l'eau de la seringue
Tournez les boutons de la seringue pour modifier le volume d'air et d'eau envoyé à la seringue. L'utilisation de la seringue est manuelle. Reportez-vous à **Utilisation de la seringue**.


BYPASS
NORMAL
Réglage de l'eau de refroidissement de dérivation
Réglage de l'air d'entraînement de dérivation
Débit d'air vers la seringue
Débit d'eau vers la seringue
Air de refroi-dissement
Commutateur de dérivation de l'eau
Commutateur de dérivation de l'air d'entraînement
DA2907i

Bouton de commande de l'air de refroidissement

Le bouton de commande de l'air de refroidissement contrôle le volume d'air de refroidissement fourni à toutes les pièces à main.

Réglez l'air de refroidissement
Tournez le bouton d'air de refroidissement jusqu'à l'obtention du débit d'air de refroidissement souhaité vers les pièces à main.

Commutateurs de dérivation pour l'air et l'eau des pièces à main

Les commandes de dérivation offrent une méthode d'alimentation manuelle en air et en eau de toutes les pièces à main à entraînement pneumatique en cas de perte d'alimentation des commandes du bloc d'affichage. La commande manuelle est disponible lorsque les commutateurs de l'eau et de l'air d'entraînement sont remis en position DÉRIVATION.

Réglez l'eau de refroidissement de dérivation
Tournez le bouton de réglage de l'eau de refroidissement jusqu'à l'obtention du débit d'eau de refroidissement souhaité vers les pièces à main.

Remarque : lorsque le commutateur d'eau est en position DÉRIVATION, le bouton de réglage ajuste l'eau de refroidissement de toutes les pièces à main.

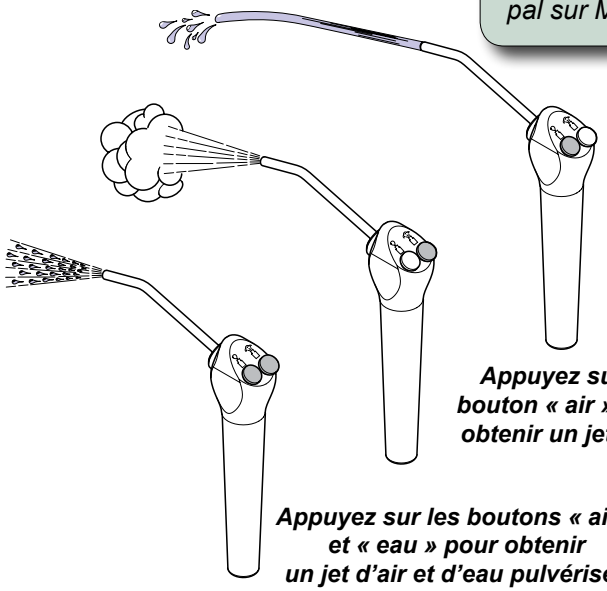
Réglez l'air d'entraînement de dérivation
Tournez le bouton de réglage de l'air d'entraînement jusqu'à l'obtention du débit d'air d'entraînement souhaité vers les pièces à main.

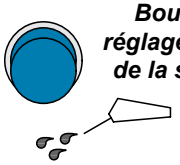
Remarque : lorsque le commutateur d'air d'entraînement est en position DÉRIVATION, le bouton de réglage ajuste l'air d'entraînement de toutes les pièces à main.

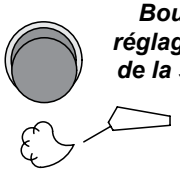
Utilisation de la seringue

Cette page indique le fonctionnement et le réglage d'une seringue standard à trois voies.

Avant de commencer...
Mettez l'interrupteur principal sur MARCHE.


Appuyez sur le bouton « eau » pour obtenir un jet d'eau
Appuyez sur le bouton « air » pour obtenir un jet d'air
Appuyez sur les boutons « air » et « eau » pour obtenir un jet d'air et d'eau pulvérisés
DA2984i



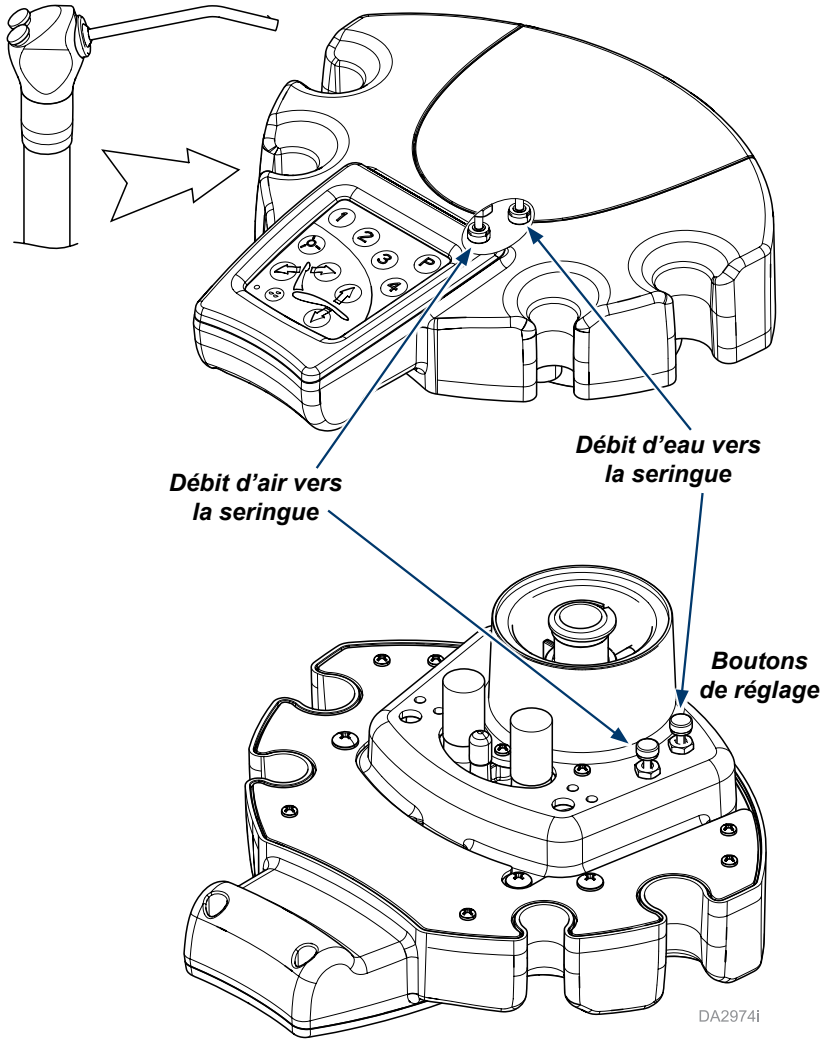


Pour régler la pression de l'eau pulvérisée et la forme du jet d'eau pulvérisée...
Tournez le bouton de réglage de l'eau de la seringue sur la position souhaitée.

Pour régler la pression de l'air pulvérisé et la forme du jet d'eau pulvérisée...
Tournez le bouton de réglage de l'air de la seringue sur la position souhaitée.

Boutons de réglage *– Unités de l'assistant*

Les unités de l'assistant Elevance possèdent des boutons de commande à vis sous la tête de l'assistant pour régler le débit d'air et d'eau vers la seringue.



© 2012 Midmark Corp. | 60 Vista Drive Versailles, OH 45380 USA | 1-800-643-6275 | 1-937-526-3662 | midmark.com

Nettoyage, désinfection et maintenance

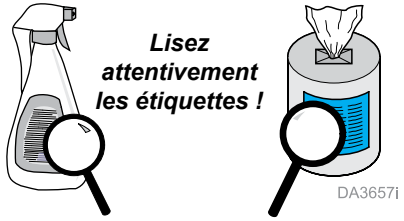
Protections

Midmark recommande d'utiliser des protections jetables sur toutes les commandes cliniques qui peuvent entrer en contact avec les mains et les doigts des cliniciens lors des procédures dentaires. L'utilisation de protections réduit considérablement le besoin d'utiliser des nettoyants chimiques, prolongeant ainsi la durée de vie de l'équipement.

N'utilisez que des matériaux de protection destinés à être utilisés avec du matériel dentaire. Midmark recommande d'utiliser des protections agréées par la FDA, comme Pinnacle Cover-All™. Suivez les instructions du fabricant de protections pour utiliser ces produits correctement.

Nettoyage et désinfection

Outre l'utilisation de protections, Midmark recommande d'utiliser un nettoyant/désinfectant enregistré auprès de l'EPA et agréé par la FDA, comme Cavicide™, sur toutes les commandes ou surfaces cliniques qui peuvent entrer en contact avec des instruments dentaires pendant les procédures dentaires.



Suivez les instructions du fabricant du nettoyant/désinfectant pour utiliser ces produits correctement. Faites attention à ne pas mélanger ni appliquer de façon excessive des liquides.

Accessoires de pièce à main

N'utilisez que des accessoires de pièce à main dentaire agréés par la FDA avec le système de distribution et consultez les instructions du fabricant pour un nettoyage et une désinfection corrects. Il est possible d'utiliser soit un embout de seringue stérilisable à l'autoclave soit un embout de seringue jetable à usage unique.

Avertissement relatif à l'équipement

STÉRILISATION DES EMBOUTS DE SERINGUE STÉRILISABLES À L'AUTOCLAVE

Les embouts de seringue stérilisables à l'autoclave fournis avec le système de distribution doivent être stérilisés avant leur utilisation sur chaque patient, y compris pour la première utilisation. Veillez à bien rincer et nettoyer les embouts de seringue avant la stérilisation, tout débris peut réduire l'efficacité de la stérilisation. Le processus de stérilisation recommandé est l'autoclave à vapeur. Les paramètres recommandés sont une température de 125 °C (250 °F) et une pression de 106 kPa (15 PSI) pendant 40 minutes.

Nettoyage général

Pour effectuer un nettoyage général, utilisez des nettoyants adaptés à la situation, tels que de l'eau chaude et des détergents doux, ou une solution d'eau de Javel à 10 % avec de l'eau.

Contrôle visuel

Après le nettoyage, contrôlez visuellement le produit pour vérifier que les capuchons et blocs tactiles ne présentent aucune détérioration. N'utilisez pas le système de distribution en cas de décoloration excessive, de fissures ou autres signes d'usure visibles (reportez-vous aux instructions sous Service après-vente).

Aide au nettoyage et à la désinfection

Pour obtenir de l'aide concernant les instructions de nettoyage et de désinfection, contactez le Service technique Midmark au 1-937-526-3662, il peut être utile de fournir les numéros de modèle et de série du système de distribution lorsque vous sollicitez de l'aide.

Des informations complémentaires sont disponibles auprès des organismes indiqués ci-dessous :

- **Organization for Safety & Asepsis Procedures (Organisation pour les procédures de sécurité et d'asepsie) :**

  http://www.osap.org

- **American Dental Association (Association dentaire américaine) :**

  http://www.ada.org

- **Ministère américain de la santé et des services aux personnes Centres pour le contrôle et la prévention des maladies (CDC) :**

  http://www.cdc.gov

- **European Dental Association (Association dentaire européenne) :**

  http://www.eda-eu.org

Nettoyage et désinfection du système de distribution – Au début de chaque journée...

Au début de chaque journée...

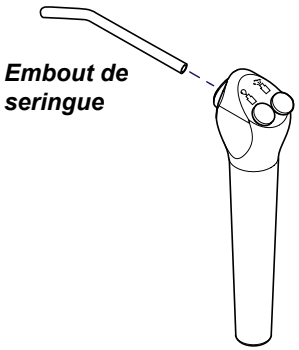
A) Nettoyez minutieusement et contrôlez visuellement le système de distribution (reportez-vous aux instructions sous Nettoyage général et Contrôle visuel).

B) Remplissez la bouteille d'eau avec de l'eau fraîche et procédez à une purge (reportez-vous à Écrans Flush Operations [Opérations de rinçage]).

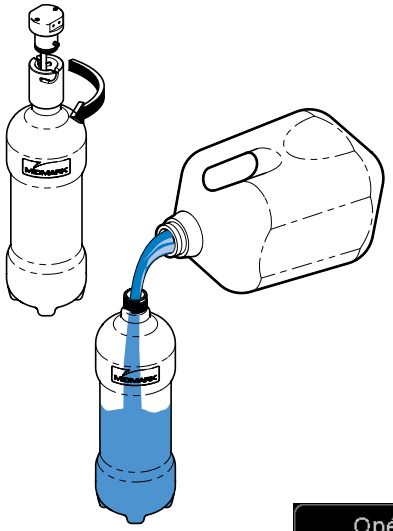
Remarque : Utiliser une eau dont le degré de dureté est inférieur à une concentration de 60 ppm de carbonate de calcium.

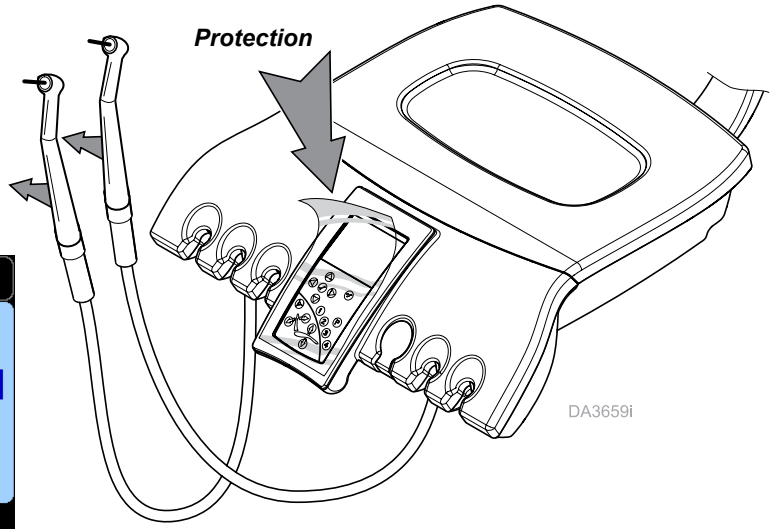
C) Placez les protections sur toutes les commandes cliniques du système de distribution.

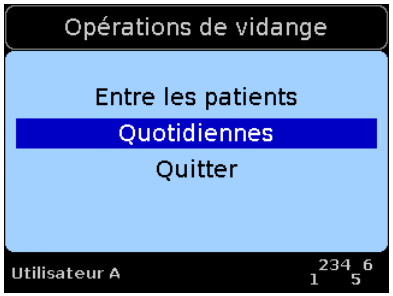
D) Installez les embouts de seringue (stérilisés ou jetables).



Embout de seringue







Rinçage du système de distribution – Entre chaque patient...

Entre chaque patient...

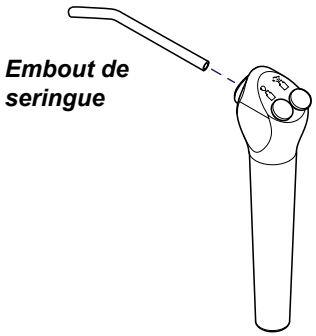
A) Retirez toutes les protections jetables, tous les embouts de seringue et autres instruments dentaires.

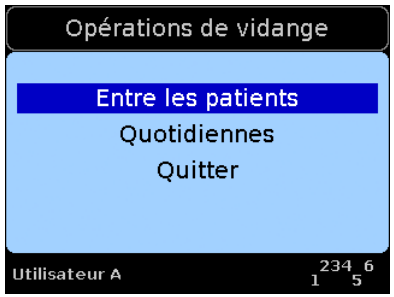
B) Nettoyez et désinfectez le système de distribution (reportez-vous aux instructions sous Nettoyage et désinfection).

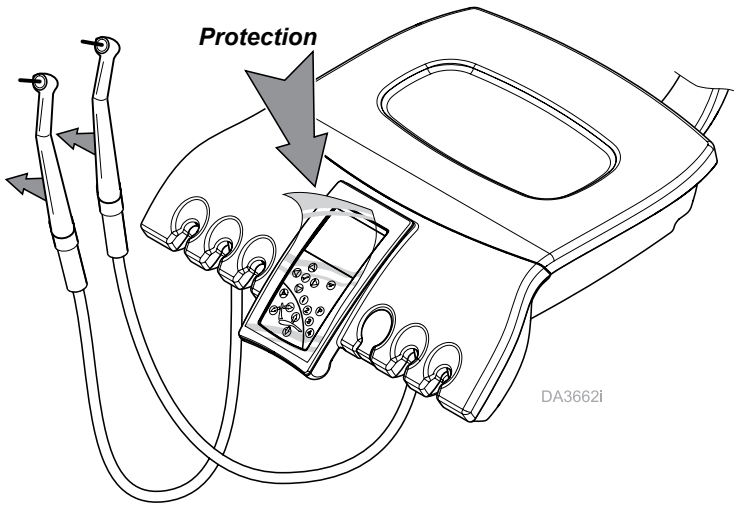
C) Effectuez une opération de rinçage (reportez-vous à Écrans Flush Operations [Opérations de rinçage]).

D) Placez des protections sur toutes les commandes cliniques du système de distribution.

E) Installez les embouts de seringue (stérilisés ou jetables).







Rinçage du système de distribution – À la fin de chaque journée...

À la fin de chaque journée...

A) Retirez toutes les protections jetables, tous les embouts de seringue et autres instruments dentaires.

B) Nettoyez et désinfectez le système de distribution (reportez-vous aux instructions sous Nettoyage et désinfection).

C) Dans la bouteille d'eau, mélangez environ 10 % d'eau de Javel (n'utilisez qu'une solution à base d'eau de Javel à 5,25 %) avec 90 % d'eau.

Remarque : utilisez les repères de remplissage sur les bouteilles d'eau Midmark pour des mesures rapides.

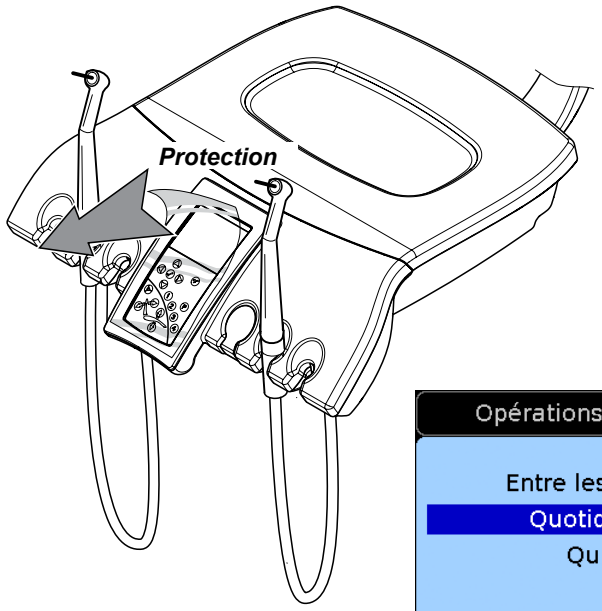
D) Effectuez une opération de rinçage (reportez-vous à Écrans Flush Operations [Opérations de rinçage]). Laissez le mélange à base d'eau de Javel dans le système pendant 10 à 20 minutes, puis retirez-le. Videz et rincez la bouteille d'eau.

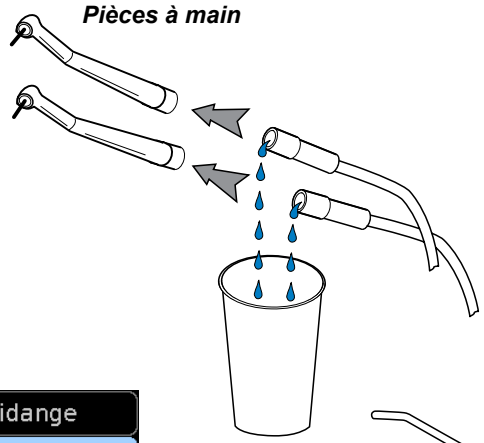
Avertissement relatif à l'équipement

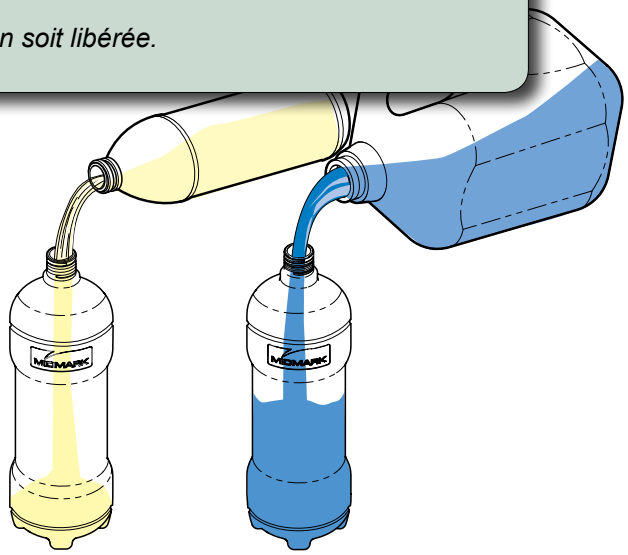
Ne laissez pas le mélange à base d'eau de Javel dans le système pendant plus de 30 minutes. Cela pourrait endommager le système de distribution.

E) Remplissez la bouteille d'eau avec de l'eau fraîche et procédez à une purge (reportez-vous à Écrans Flush Operations [Opérations de rinçage]). Répétez l'opération pour supprimer les odeurs de Javel.

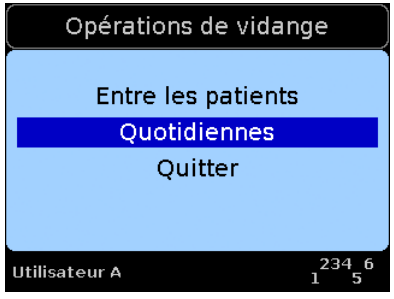
F) Mettez l'interrupteur principal sur ARRÊT. Maintenez la pédale enfoncée jusqu'à ce que toute la pression soit libérée.





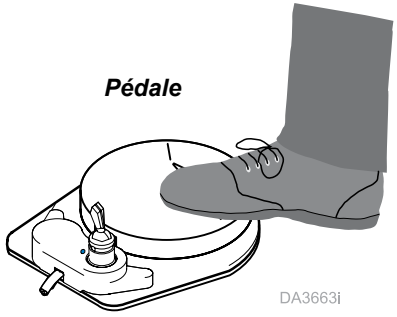


Solution à base d'eau de Javel



Embout de seringue

Pédale

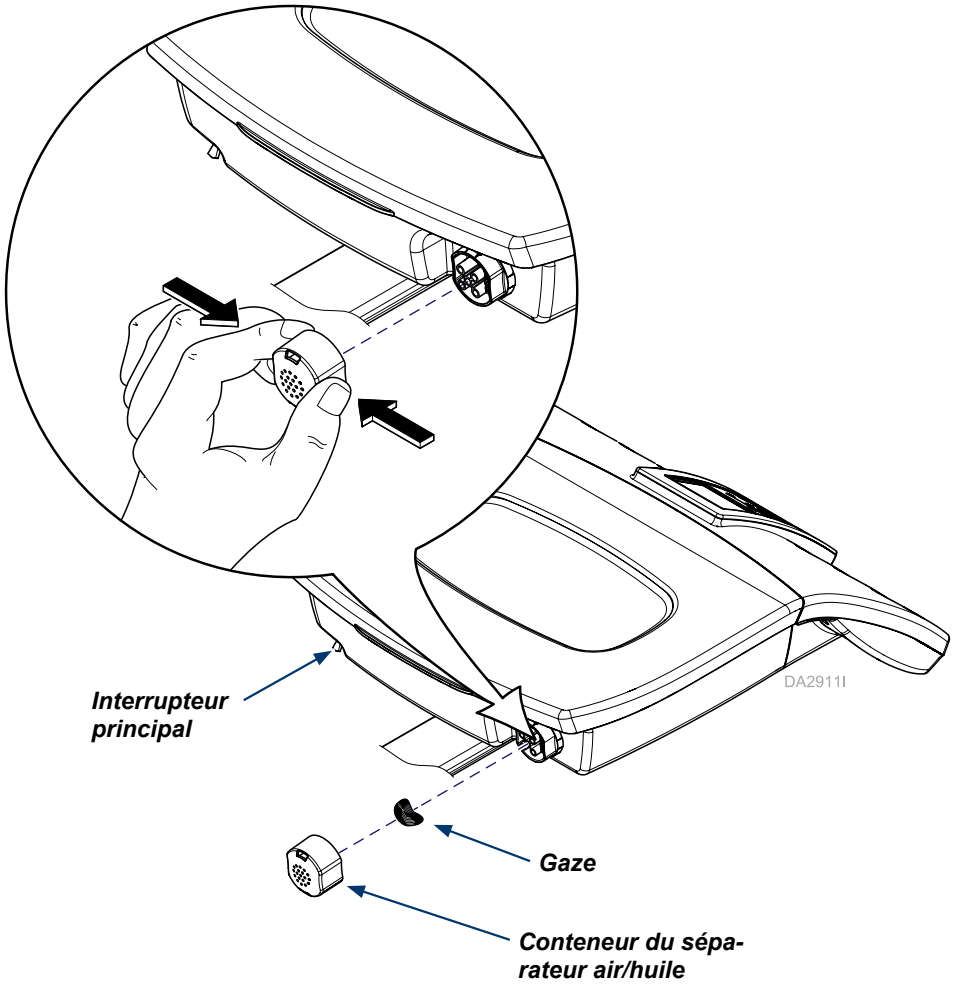


DA3663i

Séparateur air/huile – Nettoyage et maintenance

Contrôlez régulièrement le séparateur air/huile...

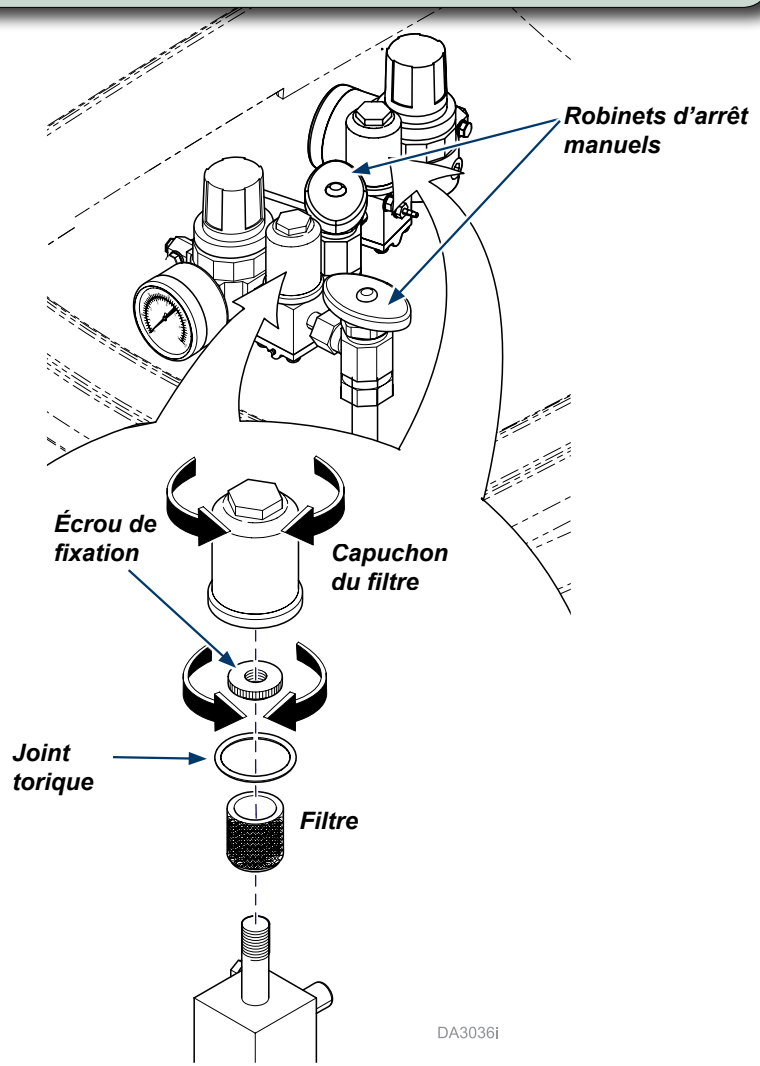
A) Mettez l'interrupteur principal sur ARRÊT.
B) Retirez le conteneur en pressant ses deux côtés tout en le tirant vers l'extérieur.
C) Retirez la gaze saturée.
D) Nettoyez le récipient et le capuchon de montage.
E) Mettez de la gaze propre et réinstallez le conteneur.



Maintenance/remplacement des filtres du régulateur (dans la boîte de raccordement)

Remplacement des filtres du régulateur...

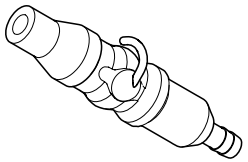
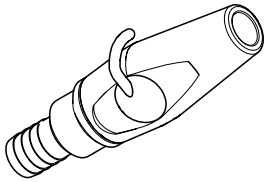
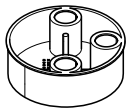
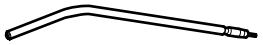
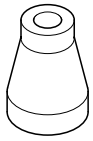
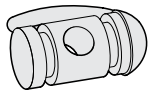
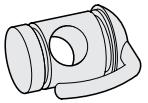
A) Coupez les alimentations en eau et air à l'aide des robinets d'arrêt manuels.
B) Dévissez le capuchon du filtre. (Utilisez une clé de 9/16".)
C) Dévissez l'écrou de fixation et retirez le filtre et le joint torique.
D) Installez un filtre et un joint torique neufs. Fixez-les avec l'écrou de fixation.
Remarque : installez le filtre et l'écrou de fixation avec le côté cannelé orienté vers le haut (comme indiqué).
E) Remettez en place le capuchon du filtre.



Caractéristiques techniques

Caractéristiques électriques du fauteuil Elevance :	Bloc d'alimentation, n° de modèle : 153808-001, -002 Ports USB : 5 VCC ⎓ à 500 mA chacun
Conforme aux exigences en vigueur de :	ES/CEI/EN 60601-1, CAN/CSA C22.2 n° 60601-1 (normes de sécurité), EN/CEI 60601-1-2 (normes CEM)
Exigences relatives à l'alimentation en air :	5,52 à 6,9 bar maximum (80 à 100 PSI)
Exigences relatives à l'alimentation en eau :	2,1 à 3,4 bar maximum (30 à 50 PSI) Utiliser une eau dont le degré de dureté est inférieur à une concentration de 60 ppm de carbonate de calcium.
Certifications :	Midmark Corporation.....ISO-9001
Classifications :	Classe I, partie appliquée sur le patient de type B, sauf indication contraire pour les accessoires en option, équipement ordinaire (IPX0), fonctionnement continu
Accessoires en option :	
Détartreur Acteon Satelec	Partie appliquée sur le patient de type BF
Lampe à polymériser Acteon Satelec	Partie appliquée sur le patient de type B
Caméra intra-buccale Acteon Sopro	Partie appliquée sur le patient de type BF
Moteur électrique Bien Air	Partie appliquée sur le patient de type BF
Détartreur Dentsply Cavitron	Partie appliquée sur le patient de type B
Tubulure et connecteurs de pièce à main destinés à être utilisés avec des pièces à main à entraînement pneumatique conformes à la norme ISO 7785-1 ou ISO 7785-2.	Partie appliquée sur le patient de type B
Caméra intra-buccale Acteon Sopro	Partie appliquée sur le patient de type B

Pièces de rechange

Vanne de la pompe à salive Référence 029-3975-00		**Vanne de la pièce à main d'évacuation à débit élevé** Référence 029-3974-00	
Filtre du collecteur de solides Référence 053-1839-00		**Embout de seringue** Référence 120514	
Embout de la pompe à salive Référence 016-1116-00		**Filtre de la vanne de régulation** Référence 053-1166-00	
Levier de la pompe à salive Référence 016-1113-00		**Levier de l'évacuateur à débit élevé** Référence 016-1109-00	

DA2989i

AVERTISSEMENT

Cet équipement <u>ne doit pas</u> être utilisé en présence d'un <u>mélange anesthésique inflammable</u> à l'oxygène, à l'air ou au protoxyde d'azote.

Clarification : cet équipement <u>peut</u> être utilisé en présence d'oxygène, d'air ou de protoxyde d'azote.

Renseignements sur la garantie

LIMITATION DE GARANTIE

Midmark Corporation (« Midmark ») garantit à l'acquéreur initial que ses produits et composants dentaires (à l'exception des composants non garantis sous la rubrique « Exclusions ») fabriqués par Midmark sont exempts de défauts de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. L'obligation de Midmark dans le cadre de cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement, à la discrétion de Midmark, des pièces ou des produits dont les défauts ont été signalés à Midmark au cours de la période de garantie applicable et une fois que l'examen effectué par Midmark a prouvé l'existence de ces défauts.

PÉRIODE DE GARANTIE APPLICABLE

La période de garantie applicable, qui court à compter de la date de livraison à l'acquéreur initial, est :

1. Les PRODUITS DENTAIRES sont garantis contre les défauts de matériau et de fabrication pour la durée indiquée ci-dessous, à compter de la date de livraison :

   (a) Deux (2) ans pour tous les produits et composants (excepté ceux entrant dans les cas b à e).

   (b) Le module « VANNE BIDIRECTIONNELLE » est garanti pendant dix (10) ans.

   (c) L'ampoule d'origine sur une nouvelle lampe est garantie pendant un (1) an.

   (d) Les accessoires non fabriqués par Midmark sont exclus.

   (e) Les pièces et accessoires de rechange sont garantis pendant quatre-vingt-dix (90) jours.

2. Les PRODUITS de chirurgie bucco-dentaire sont garantis contre les défauts de matériau et de fabrication pour une durée d'un (1) an, à compter de la date de livraison.

3. Les STÉRILISATEURS sont garantis contre les défauts de matériau et de fabrication pour une durée d'un (1) an, à compter de la date de livraison.

4. Les NETTOYEURS À ULTRASONS, utilisés conformément aux instructions du fabricant et dans des conditions normales, sont garantis pendant deux (2) ans à compter de la date d'expédition. Dans la période de garantie, le fabricant réparera ou remplacera gratuitement, à sa seule discrétion, toutes les pièces présentant un défaut de matériau ou de fabrication et prendra à sa charge les coûts de retrait ou d'installation des pièces. Les réparations sont effectuées au sein d'un atelier de réparation FAB. La responsabilité du fabricant, qu'elle soit le fait de la garantie, d'une négligence ou autre, résultant et/ou accompagnant la vente, l'utilisation ou le fonctionnement des éléments du capteur ou toute autre pièce qui s'y rapporte, ne doit en aucun cas excéder le coût de réparation ou remplacement du matériel défectueux, et ladite réparation ou ledit remplacement doit constituer le recours exclusif de l'acquéreur ; en effet, le fabricant ne peut en aucun cas être tenu pour responsable de tout et/ou partie des dommages conséquents ou indirects, notamment tous dommages résultant de pertes commerciales.

5. Le MEUBLE DENTAIRE INTEGRA™ et le MOBILIER DENTAIRE ARTIZAN™ sont garantis contre les défauts de matériau et de fabrication pour la durée indiquée ci-dessous, à compter de la date de livraison :

   (a) Cinq (5) ans pour tous les produits et composants (excepté pour les durées plus brèves dans b et c), y compris les revêtements stratifiés, les portes et bandeaux de tiroirs, les roulettes et les composants électriques tels que les lampes articulées et les cordons. (b) Trois (3) ans pour le ballast de la lampe articulée. (c) Un (1) an pour les revêtements et accessoires stratifiés.

EXCLUSIONS

Midmark ne peut être tenu pour responsable des cas suivants, qui ne sont pas couverts par la garantie ;

(1) des réparations et remplacements dus à une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une négligence, une modification, un accident, une altération ou des dommages liés au transport ; (2) un assortiment de couleur, grain ou texture en dehors des normes commercialement acceptables ; (3) des changements de couleur provoqués par la lumière naturelle ou artificielle ; (4) des produits qui ne sont pas installés, utilisés et correctement nettoyés selon les instructions du manuel d'installation ou d'installation/d'utilisation de Midmark pour le produit en question ; (5) des produits considérés comme consommables ; (6) des accessoires ou pièces non fabriqué(e)s par Midmark ; (7) des produits fabriqués spécialement ; (8) des frais encourus pour des réglages, des réparations et le remplacement de pièces ou tout autre travail effectué sur ou en rapport avec de tels produits sans l'autorisation expresse écrite préalable de Midmark.

RECOURS EXCLUSIF

L'unique obligation de Midmark dans le cadre de cette garantie est la réparation ou le remplacement des pièces défectueuses. Midmark ne peut être tenu pour responsable de tout dommage ou retard direct, spécial, indirect, circonstanciel, exemplaire ou conséquent, y compris les dommages entraînant la perte de bénéfice ou d'utilisation.

DÉNI D'AUTORISATION

Aucune personne ou société n'est autorisée à créer d'autres obligations ou responsabilités pour Midmark en rapport avec les produits.

CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE DE MIDMARK ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES. MIDMARK N'ACCORDE AUCUNE GARANTIE IMPLICITE D'AUCUNE SORTE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. CETTE GARANTIE EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DE PIÈCES DÉFECTUEUSES.